

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 732/2014

z dnia 3 lipca 2014 r.

zmieniające rozporządzenia (WE) nr 754/2009 oraz (UE) nr 43/2014 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z Umową partnerską w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony<sup>(1)</sup>, i protokołem do tej umowy<sup>(2)</sup> Unia ma otrzymać 7,7 % całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) gromadnika poławianego w wodach Grenlandii podobszarów ICES V oraz XIV.
- (2) W rozporządzeniu Rady (UE) nr 43/2014<sup>(3)</sup> Unii przyznano kwotę dotyczącą stada gromadnika w wodach Grenlandii podobszarów ICES V oraz XIV na rok 2014 wynoszącą 0 ton; kwota ta ma być stosowana do dnia 30 kwietnia 2014 r.
- (3) W dniu 16 czerwca 2014 r. władze Grenlandii powiadomiły Unię o oszacowaniu TAC dla gromadnika, w tym w wodach Grenlandii podobszarów ICES V oraz XIV, na okres połowu 2014/2015 na 450 000 ton, przy czym kwota początkowa ma wynieść 225 000 ton. Odpowiednia kwota Unii na ten okres połowu powinna zatem zostać ustalona.
- (4) Konieczne jest skorygowanie TAC ustalonego dla stada karmazyna w wodach międzynarodowych obszarów I i II, a także TAC ustalonego dla halibuta niebieskiego w wodach Grenlandii podobszarów ICES V oraz XIV. Konieczne jest również skorygowanie dwóch TAC dla makreli w celu uwzględnienia ustaleń dotyczących wzajemnego dostępu między Unią a Wyspami Owczymi. Ponadto należy także odpowiednio zmienić obszar, w którym statki Wysp Owczych mogą otrzymać upoważnienia do połowów makreli.
- (5) Na 8. posiedzeniu zwyczajnym Komisja ds. Rybołówstwa na Zachodnim i Środkowym Pacyfiku (WCPFC) przyjęła zakaz zatrzymywania na statku, przeladunku, przechowywania lub wyladunku żarłacza białopłetwego (*Carcharhinus longimanus*). Na 9. posiedzeniu zwyczajnym WCPFC przyjęła podobny zakaz w odniesieniu do żarłacza jedwabistego (*Carcharhinus falciformis*). Oba zakazy należy wprowadzić do prawa Unii. Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 847/96<sup>(4)</sup> należy określić stada podlegające różnym środkom, o których mowa w tym rozporządzeniu.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 172 z 30.6.2007, s. 4.

<sup>(2)</sup> Protokół ustanawiający uprawnienia do połowów oraz rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony (Dz.U. L 293 z 23.10.2012, s. 5).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 43/2014 z dnia 20 stycznia 2014 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2014 rok dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane w wodach Unii oraz — w odniesieniu do statków unijnych — w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 24 z 28.1.2014, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 847/96 z dnia 6 maja 1996 r. wprowadzające dodatkowe, ustalone z roku na rok, warunki zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami (Dz.U. L 115 z 9.5.1996, s. 3).

- (6) Zjednoczone Królestwo przekazało informacje o połowach dorsza przez dwie grupy statków, obydwie docelowo poławiające homarca z wykorzystaniem regulowanych narzędzi o rozmiarze oczek sieci 80–100 mm. Pierwsza grupa statków poławia w Firth of Forth, tj. w podprostokątach statystycznych ICES 41 E7 i 41 E6. Druga grupa poławia w Firth of Clyde, tj. w prostokątach statystycznych ICES 39 E5, 39 E4, 40 E3, 40 E4 i 40 E5. Ta druga grupa stanowi rozszerzenie — zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 754/2009 <sup>(1)</sup> — dotyczącego Firth of Clyde obecnego wyłączenia ze stosowania określonego w rozdziale III rozporządzenia Rady (WE) nr 1342/2008 <sup>(2)</sup> systemu nakładu połowowego w ramach planu w zakresie zasobów dorsza. Na podstawie informacji przekazanych przez Zjednoczone Królestwo, według szacunku Komitetu Naukowo-Technicznego i Ekonomicznego ds. Rybołówstwa (STECF), można stwierdzić, że połowy dorsza, w tym odrzuty dokonywane przez wspomniane wyżej statki, nie przekroczyły 1,5 % całkowitej wielkości połowów dorsza w każdej z tych dwóch grup statków w okresie zarządzania obejmującym 2013 r. Ponadto uwzględniając środki stosowane w celu zapewnienia monitorowania i kontroli działalności połowowej tych dwóch grup statków oraz uznając, że włączenie tych dwóch grup statków stanowiłoby obciążenie administracyjne nieproporcjonalne do ich ogólnego wpływu na stada dorsza, należy wyłączyć obydwie te grupy statków ze stosowania systemu nakładu połowowego ustanowionego w rozdziale III rozporządzenia (WE) nr 1342/2008.
- (7) Przewidziane w rozporządzeniu (UE) nr 43/2014 limity połowowe i ograniczenia nakładu połowowego mają zastosowanie, odpowiednio, od dnia 1 stycznia 2014 r. i 1 lutego 2014 r. Przepisy niniejszego rozporządzenia dotyczące limitów połowowych i nakładów połowowych powinny zatem co do zasady również mieć zastosowanie od tych dat. Takie stosowanie z mocą wsteczną nie narusza zasad pewności prawa i ochrony uzasadnionych oczekiwań, ponieważ odnośne uprawnienia do połowów nie zostały jeszcze w pełni wykorzystane. Jednakże zakaz połowów żarłacza jedwabistego w obszarze objętym konwencją WCPFC staje się skuteczny w dniu 1 lipca 2014 r. i powinien mieć zastosowanie od tej daty. Podobnie TAC dla gromadnika w wodach Grenlandii podobszarów ICES V oraz XIV powinien mieć zastosowanie od dnia rozpoczęcia okresu połowu, tj. od dnia 20 czerwca 2014 r. Jako że zmiana niektórych limitów połowowych ma wpływ na działalność gospodarczą oraz planowanie okresu połowu dla statków Unii, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie niezwłocznie po jego opublikowaniu.
- (8) Należy odpowiednio zmienić rozporządzenia (UE) nr 43/2014 oraz (WE) nr 754/2009,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

#### Zmiany w rozporządzeniu (UE) nr 43/2014

W rozporządzeniu (UE) nr 43/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 37a

#### Żarłacz białopłetwy

1. Zabrania się zatrzymywania na statku, przeladunku, przechowywania lub wyładunku jakiegokolwiek części lub całej tuszy żarłacza białopłetwego (*Carcharhinus longimanus*) w obszarze objętym konwencją WCPFC.
2. Przypadkowo złowionych osobników gatunków, o których mowa w ust. 1, nie wolno okaleczać. Zostają one niezwłocznie uwolnione.”;

- 2) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 37b

#### Żarłacz jedwabisty

1. Zabrania się zatrzymywania na statku, przeladunku, przechowywania lub wyładunku jakiegokolwiek części lub całej tuszy żarłacza jedwabistego (*Carcharhinus falciformis*) w obszarze objętym konwencją WCPFC.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 754/2009 z dnia 27 lipca 2009 r. wyłączające niektóre grupy statków z systemu nakładu połowowego ustanowionego w rozdziale III rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 (Dz.U. L 214 z 19.8.2009, s. 16).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1342/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiające długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 423/2004 (Dz.U. L 348 z 24.12.2008, str. 20).

2. Przypadkowo złowionych osobników gatunków, o których mowa w ust. 1, nie wolno okaleczać. Zostają one niezwłocznie uwolnione.”;
- 3) w załączniku IA do rozporządzenia (UE) nr 43/2014 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia;
- 4) w załączniku IB do rozporządzenia (UE) nr 43/2014 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia;
- 5) w załączniku IIA do rozporządzenia (UE) nr 43/2014 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem III do niniejszego rozporządzenia;
- 6) załącznik VIII do rozporządzenia (UE) nr 43/2014 jest zastąpiony tekstem z załącznika IV do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

#### Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 754/2009

W art. 1 rozporządzenia (WE) nr 754/2009 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) grupa statków pływających pod banderą Zjednoczonego Królestwa wymienionych we wniosku Zjednoczonego Królestwa z dnia 18 czerwca 2009 r. i kolejnym wniosku z dnia 8 kwietnia 2014 r., dokonujących połowów homarca przy pomocy regulowanych narzędzi obejmujących włók o rozmiarze oczek sieci 80–100 mm w Firth of Clyde (prostokąty statystyczne ICES 39 E5 39 E4, 40 E3, 40 E4 i 40 E5);”;

b) dodaje się literę w brzmieniu:

„m) grupa statków pływających pod banderą Zjednoczonego Królestwa wymienionych we wniosku Zjednoczonego Królestwa z dnia 8 kwietnia 2014 r., docelowo połowiących homarca przy pomocy regulowanych narzędzi obejmujących włók o rozmiarze oczek sieci 80–100 mm w Firth of Forth (prostokąty statystyczne ICES 41 E7 i 41 E6).”.

#### Artykuł 3

#### Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 1 pkt 2) stosuje się od dnia 1 lipca 2014 r.

Artykuł 1 pkt 3) i 6) oraz załącznik II lit. c) stosuje się od dnia 1 stycznia 2014 r.

Artykuł 1 pkt 5) i art. 2 stosuje się od dnia 1 lutego 2014 r.

Załącznik II lit. a) stosuje się od dnia 20 czerwca 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 lipca 2014 r.

W imieniu Rady  
S. GOZI  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

W załączniku IA do rozporządzenia (UE) nr 43/2014 wprowadza się następujące zmiany:

- a) pozycja dotycząca makreli w obszarze IIIa i IV, w wodach Unii obszarów IIa, IIIb, IIIc oraz podrejonów 22–32 otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Makrela <i>Scomber scombrus</i>	Obszar:	IIIa oraz IV; wody Unii obszarów IIa, IIIb, IIIc oraz podrejon 22–32 (MAC/2A34.)
Belgia	768 <sup>(?)</sup> <sup>(4)</sup>		
Dania	26 530 <sup>(?)</sup> <sup>(4)</sup>		
Niemcy	800 <sup>(?)</sup> <sup>(4)</sup>		
Francja	2417 <sup>(?)</sup> <sup>(4)</sup>		
Niderlandy	2434 <sup>(?)</sup> <sup>(4)</sup>		
Szwecja	7101 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>		
Zjednoczone Królestwo	2254 <sup>(?)</sup> <sup>(4)</sup>		
Unia	42 304 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>		
Norwegia	256 936 <sup>(3)</sup>		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny

<sup>(1)</sup> Warunek szczególny: w tym następująca ilość w tonach do połowu w wodach Norwegii na południe od 62° N (MAC/\*04N-):  
247

W odniesieniu do połowów pod tym specjalnym warunkiem przyłowy dorsza, plamiaka, rdzawca i witlinka oraz czarniaka odlicza się od kwot dla tych gatunków.

<sup>(2)</sup> Może być poławiana również w wodach Norwegii obszaru IVa (MAC/\*4AN.).

<sup>(3)</sup> Należy odjąć od udziału Norwegii w TAC (kwota dostępu). Ilość ta obejmuje udział Norwegii w TAC dla Morza Północnego, który wynosi:

74 500

Kwotę tę można poławiać jedynie w obszarze IVa (MAC/\*04 A.), z wyjątkiem następującej ilości w tonach, którą można poławiać w obszarze IIIa (MAC/\*03 A.):

3 000

<sup>(4)</sup> Może być poławiana również w wodach Wysp Owczych jako unijna kwota dostępu dla posiadaczy kwot w tym obszarze TAC, a także dla posiadaczy kwot w obszarach TAC VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc i VIIIe; wodach Unii i wodach międzynarodowych obszaru Vb; wodach międzynarodowych obszarów IIa, XII i XIV, i do następującej maksymalnej ilości dla Unii (MAC/\*FRO):

46 850

#### Warunek szczególny:

w granicach wyżej wymienionych kwot nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej w następujących obszarach:

	IIIa (MAC/*03 A.)	IIIa oraz IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI, wody międzynarodowe obszaru IIa, od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca 2014 r. i w grudniu 2014 r. (MAC/*2A6.)
Dania	0	4 130	0	0	15 918
Francja	0	490	0	0	0
Niderlandy	0	490	0	0	0
Szwecja	0	0	390	10	4 112
Zjednoczone Królestwo	0	490	0	0	0
Norwegia	3 000	0	0	0	0*

- b) pozycja dotycząca makreli w obszarach VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe; wodach Unii i wodach międzynarodowych obszaru Vb; wodach międzynarodowych obszarów IIa, XII oraz XIV otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Makrela <i>Scomber scombrus</i>	Obszar:	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów IIa, XII oraz XIV (MAC/2CX14-)
Niemcy	31 490 (*)		
Hiszpania	33 (*)		
Estonia	262 (*)		
Francja	20 996 (*)		
Irlandia	104 967 (*)		
Łotwa	194 (*)		
Litwa	194 (*)		
Niderlandy	45 922 (*)		
Polska	2 217 (*)		
Zjednoczone Królestwo	288 666 (*)		
Unia	494 941 (*)		
Norwegia	22 179 (1) (2)		
Wyspy Owcze	46 850 (3)		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny

(1) Można poławiać w obszarach IIa, VIa na północ od 56° 30' N, IVa, VIId, VIIe, VIIf oraz VIIh (MAC/\*AX7H).

(2) Norwegia może złowić dodatkową następującą ilość kwoty dostępu, w tonach, na północ od 56° 30' N, a ilość tę odlicza się od jej limitu połowowego (MAC/\*N6530):

51 387

(3) Ta kwota jest kwotą dostępu i należy ją odjąć od udziału Wysp Owczych w TAC. Może być poławiana w obszarze VIa na północ od 56° 30' N (MAC/\*6AN56), ale również od 1 października do 31 grudnia w obszarach IIa, IVa na północ od 59° (strefa UE) (MAC/\*24N59).

(4) Może być poławiana również w wodach Wysp Owczych jako unijna kwota dostępu dla posiadaczy kwot w tym obszarze TAC, a także dla posiadaczy kwot w obszarach TAC IIIa i IV; wodach Unii obszaru IIa, IIIb, IIIc i podrejonów 22–32 i do następującej maksymalnej ilości dla Unii (MAC/\*FRO):

46 850

#### Warunek szczególny:

w granicach wyżej wymienionych kwot w następujących obszarach i okresach nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

	Wody Unii i wody Norwegii obszaru IVa. W okresie od dnia 1 stycznia do dnia 15 lutego 2014 r. oraz od dnia 1 września do dnia 31 grudnia 2014 r. (MAC/*4 A-EN)	Wody Norwegii obszaru IIa (MAC/*2AN-)
Niemcy	19 005	2 557
Francja	12 671	1 703
Irlandia	63 351	8 524
Niderlandy	27 715	3 727
Zjednoczone Królestwo	174 223	23 445
Unia	296 965	39 956"

## ZAŁĄCZNIK II

W załączniku IB do rozporządzenia (UE) nr 43/2014 wprowadza się następujące zmiany:

a) pozycja dotycząca gromadnika w wodach Grenlandii obszarów V oraz XIV otrzymuje brzmienie:

<b>„Gatunek:</b>	Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	<b>Obszar:</b>	Wody Grenlandii obszarów V oraz XIV (CAP/514GRN)
Dania	29 452		
Niemcy	1 282		
Szwecja	2 114		
Zjednoczone Królestwo	277		
Wszystkie państwa członkowskie	1 525 (1)		
Unia	34 650(2)		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Dania, Niemcy, Szwecja i Zjednoczone Królestwo mogą mieć dostęp do kwoty dla »wszystkich państw członkowskich« dopiero po wyczerpaniu własnej kwoty. Jednakże państwa członkowskie posiadające ponad 10 % kwoty Unii nie mają w ogóle dostępu do kwoty dla »wszystkich państw członkowskich.«;

b) pozycja dotycząca halibuta niebieskiego w wodach Grenlandii obszarów V oraz XIV otrzymuje brzmienie:

<b>„Gatunek:</b>	Halibut niebieski <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Obszar:</b>	Wody Grenlandii obszarów V oraz XIV (GHL/514GRN)
Niemcy	3 591		
Zjednoczone Królestwo	189		
Unia	3 780 (1)		
Norwegia	575		
Wyspy Owcze	110		
TAC	Nie dotyczy		TAC analityczny Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.

(1) Połowy prowadzone przez nie więcej niż 6 statków jednocześnie.”

c) pozycja dotycząca karmazynów w wodach międzynarodowych obszarów I oraz II otrzymuje brzmienie:

<b>„Gatunek:</b>	Karmazyny Sebastes spp.	<b>Obszar:</b>	Wody międzynarodowe obszarów I oraz II (RED/1/2INT)
Unia	Nie dotyczy <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC analityczny   Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.   Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. </div>	
TAC	19 500		

(1) Połowów dokonuje się wyłącznie w okresie od 1 lipca do 31 grudnia 2014 r. Połowcy zostaną zakończone, kiedy TAC zostanie w pełni wykorzystany przez umawiające się strony konwencji NEAFC.

Komisja informuje państwa członkowskie o dacie powiadomienia stron konwencji NEAFC przez Sekretariat NEAFC o pełnym wykorzystaniu TAC. Od tego dnia państwa członkowskie zabraniają ukierunkowanych połowów karmazynów statkom pływającym pod ich banderą.

(2) Statki ograniczają swoje przyłowy karmazynów w innych połowach do wysokości maksymalnie 1 % całkowitego połowu zatrzymanego na statku.”.

## ZAŁĄCZNIK III

W dodatku I do załącznika IIA do rozporządzenia (UE) nr 43/2014 wprowadza się następujące zmiany:

a) w tabeli d) kolumna dotycząca Zjednoczonego Królestwa (UK) otrzymuje brzmienie:

„Narzędzie regulowane	UK
TR1	1 033 273
TR2	2 203 071
TR3	16 027
BT1	117 544
BT2	4626
GN	213 454
GT	145
LL	630 040”

b) w tabeli b) kolumna dotycząca Zjednoczonego Królestwa (UK) otrzymuje brzmienie:

„Narzędzie regulowane	UK
TR1	6 185 460
TR2	5 037 332
TR3	8482
BT1	1 739 759
BT2	6 116 437
GN	546 303
GT	14 004
LL	134 880”



## ZAŁĄCZNIK IV

## „ZAŁĄCZNIK VIII

**OGRANICZENIA ILOŚCIOWE UPOWAŻNIENI DO POŁOWÓW W ODNIESIENIU DO STATKÓW PAŃSTW TRZECICH POŁAWIAJĄCYCH W WODACH UNII**

Państwo bandery	Łowisko	Liczba upoważnień do połowów	Maksymalna liczba statków przebywających w obszarze w dowolnym czasie
Norwegia	Śledź atlantycki, na północ od 62° 00' N	20	20
Wyspy Owcze	Makrela, VIa (na północ od 56° 30' N), IIa, IVa (na północ od 59° N) Ostrobok, IV, VIa (na północ od 56° 30' N), VIIe, VIII, VIIIh	14	14
	Śledź atlantycki, na północ od 62° 00' N	21	21
	Śledź atlantycki, IIIa	4	4
	Połowy paszowe okowiela, IV, VIa (na północ od 56° 30' N) (łącznie z nieuniknionymi przyłowami błękitka)	15	15
	Molwa i brośma	20	10
	Błękitek, II, VIa (na północ od 56° 30' N), VIb, VII (na zachód od 12° 00' W)	20	20
	Molwa niebieska	16	16
Wenezuela <sup>(1)</sup>	Lucjanowate (wody Gujany Francuskiej)	45	45

<sup>(1)</sup> Warunkiem wydania tych upoważnień do połowów jest przedstawienie dowodu ważnej umowy między właścicielem statku występującym o upoważnienie do połowów a przedsiębiorstwem przetwórczym mającym siedzibę w departamencie Gujany Francuskiej oraz dowód tego, że umowa ta zawiera zobowiązanie do wyładowywania w tym departamencie co najmniej 75 % wszystkich połowów lucjanowatych z danego statku, tak by połowy te mogły zostać przetworzone w zakładzie tego przedsiębiorstwa. Umowa taka musi być zatwierdzona przez władze francuskie, które zapewniają, aby była ona spójna zarówno z rzeczywistą zdolnością umawiającego się przedsiębiorstwa przetwórczego, jak i z celami na rzecz rozwoju gospodarki Gujany. Kopię należy zatwierdzonej umowy dołączać się do wniosku o upoważnienie połowowe. W przypadku odmowy zatwierdzenia władze francuskie powiadają o tej odmowie i przedstawiają danej stronie oraz Komisji powody tej odmowy.”